

# 사이조 사카구라 거리

## 도보지도

에도 시대에 육로의 중개지로서 번영한 사이조 사카구라 거리.  
그 이후, 사케 양조에 적절한 기후와 지하수의 은혜로 '사케 수도 사이조' 라고 불리우는 일대 양조지가 되었습니다.  
지금도 이곳에는 7개의 양조소가 늘어서 있고, 전통의 기술로 사케 양조가 계속되고 있습니다.  
붉은 벽돌의 골목, 나마코 벽, 사이조 격자와 같은 독특한 풍경을 자아내는 거리.  
사이조 사카구라 거리를 걸으면서 그 풍경과 문화를 각자의 방식으로 즐겨 보지 않겠습니까?

아키코쿠분지 절

### 마크 설명

- 안내소
- 주차장
- 짐 보관함
- 와이파이
- 식당
- 기념품점
- 공중전화
- 숙박시설
- 화장실 (배리어 프리 대응)
- 편의점
- 렌터카
- 버스 정류장
- 택시

**우물**  
류오산의 지하수는 사이조의 사케를 양조하는데 사용된다. 각 사케 양조장들은 이 우물들을 일반인들에게 공개하고 있다.

**서양식 건물**  
다이쇼 시대와 쇼와 시대에 걸쳐서, 당시 현대적이라고 생각되었던 양옥을 관광서를 본 따서 짓고, 사무실로 사용하고 있는 사카구라가 많다.

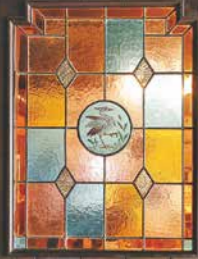
### 사이조 사카구라 거리 관광안내소

**사이조 사카구라 거리 관광안내소 무료휴식소**  
082-421-2511 | Open 10:00-16:00  
Closed 월요일 \*월요일이 휴일일 경우 영업. 익일 휴무

**쿠구리몬**  
도로를 걸쳐서 있는 건물이 특이하다. 2011년에 개장해, 다목적 공간도 있고 전시회 등도 개최하고 있다.

**논타의 기념 도장을 모아보세요!**

**논타**  
히가시 히로시마시의 관광 마스코트. 축제와 연회를 사랑합니다! 술을 마시면 장난꾸러기가 되지만 태평하고 밝은 성격을 가진 사람을 좋아하는 아이입니다.



### 스테인드 글라스

메이지 시대 중기에 건축된 건물로, 사무실 문에 학이 그려진 스테인드 글라스를 볼 수 있다.



### 에비스구라 양조장

이 양조장은 히로시마 도요 카프 야구단의 유명한 모금 활동에 사용된 최초의 사케 통, 심지어 병과 같은 사케와 관련된 다양한 물품들을 전시하고 있다.

### 체험! 사케의 매력

- 다국어 패널 및 비디오
- 골드 카모츠루 특집 코너
- 프리미엄 사케 시음
- 매력적인 SNS 스팟
- 신상품 및 오리지널 스위트
- 사케 마스터 브루어와 함께 하는 양조장 투어 (예약 필요)



### 사케와 거북이 갤러리

양조장의 이름에 '거북이'를 뜻하는 한자(亀)가 포함되는 키레이(亀齢)가 수집한 다양한 거북이 물품을 볼 수 있다.



### 서양식 건물



카모츠루



키레이



후쿠비진



카모이즈미 (슈센칸)

### 사카구라 거리 스위트

**사케 트러플 초콜릿**

- 미케 cacao

**타루 모나카·빈 모나카 (사케 병 모양) 웨하스**

- 사쿠라야

**사케 양금 카린도 (튀김 쿠키)**

- 쿠구리몬 카페

**젤라토**

- 사이조츠루
- 키레이
- 후쿠비진

**논타 비스킷**

- 쿠구리몬 카페

**사케 양금 캐러멜**

- 오미야게 카이도
- 사이조 사카구라 거리 관광안내소

**사케노아메 사탕**

- 키레이
- 후쿠비진

**사카구라 거리 특선 음식**

**비슈 나베 (고급 사케로 만든 나베)**

원래는 양조장의 음식으로 양조장 직원들에게 제공되었다. 일본 사케, 소금, 후추로 맛을 낸 이 훌륭한 나베로 당신은 재료 본연의 감칠맛을 즐길 수 있을 것이다.

- 사이조역 주변 상점



### 스기다마 (삼나무 공)

스기다마(또는 사카바야시)가 사케 양조장의 처마 밑에 걸려 있다는 것은 사케를 양조하고 있다는 것을 상징한다. 새로운 사케가 생산되고 판매될 때 새것으로 교체하는 양조장도 있다.



### 사이조 격자

마치야(전통적인 목조 집)등에 사용되는 사이조 격자는 수직 격자와 수평 격자가 합쳐진 특이한 격자이다.



### 나마코 벽

검은색 평면 기와를 붙이고 그 이음새는 반원통형으로 석고로 마감되어 있다. 이 공법의 이름은 해삼(나마코)에서 유래되었다.



### 아카가와라 (붉은 기와)

아카가와라 기와는 결빙에 의한 손상에 강하도록 고온에서 유약을 입히고 구워졌다. 아카가와라 기와는 세키슈가와라 기와에서 유래되었다.



논타와 함께 사진을 찍어!

### 논타의 얼굴 내밀기 판넬

사카구라 거리 관광안내소 앞에 설치되어 있다. 굴뚝을 오르거나 사카구라 거리 특유의 스키다마를 올려보듯 기념 사진을 찍어 보는 것은 어떨까.



### 하쿠보탄 엠펜구라 양조장

사케의 도시 사이조 최초의 사케 양조장.



### 사카구라 거리 카와라반 간판

일본 사케에 대한 지식 제공.



### 사케 기념비

사케는 당신에게 어떤 의미입니까?



### 사이조 혼마치 역사 광장

사카구라 거리 역사의 역사와 문화를 소개한다.



### 논타 다이묘진 (미타테 신사 경내)

1. 사이조역 정보 센터 또는 사카구라 관광안내소에서 논타의 카타시로(종이 인형)를 받으세요.
2. 카타시로에 소원이나 고민을 써서 돈과 함께 카타시로를 헌금함에 넣어주세요. 논타는 히로시마시 마스코트 캐릭터입니다. 카타시로는 당신의 소원이나 고민을 적기 위한 논타 모양의 종이입니다.



### 마츠오 신사 (미타테 신사 경내)



### 오차야 (혼진) 터



### 아키코쿠분지 절

### 사카구라 거리 오리지널 상품

**논타 마스코트 인형**

- 오미야게 카이도
- 사카구라 거리 관광안내소

**숫핀 키레이 비누**

- 키레이

**도트백**

- 키레이
- 후쿠비진
- 카모이즈미

**사케 라벨 프린트 티셔츠**

- 오미야게 카이도
- 사이조 사카구라 거리 관광안내소

**사케 병 프린트 티셔츠**

- 오미야게 카이도
- 사이조 사카구라 거리 관광안내소

**오쵸코 (사케 잔)**

- 각 사케 양조장
- 사이조 사카구라 거리 관광안내소

**맨홀 열쇠고리와 맨홀 수건**

- 오미야게 카이도
- 사이조 사카구라 거리 관광안내소

### 제가 한국어로 번역했습니다!

안녕하세요. 히로시마 대학교 공학부에서 유학중인 김영호라고 합니다. 부족한 번역이지만 사이조로 여행 오신 한국인 분들에게 도움이 되었으면 좋겠습니다!



2022년 2월 현재